

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
29 December 2017  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Постоянного представителя Японии при Организации  
Объединенных Наций от 28 декабря 2017 года на имя  
Генерального секретаря**

Имею честь препроводить настоящим неофициальный документ, который был составлен делегацией Японии от собственного имени и содержит резюме мнений, высказанных участниками в ходе открытых прений, созванных в Совете Безопасности 20 декабря 2017 года по теме «Поддержание международного мира и безопасности: решение сложных современных проблем, касающихся международного мира и безопасности» (см. приложение).

Я признателен Вам за участие в этих открытых прениях и за внесенный Вами вклад в их проведение. Делегация Японии надеется, что это резюме послужит основой для последующих обсуждений роли Совета в деле поддержания международного мира и безопасности.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Коро Бэссё  
Чрезвычайный и Полномочный Посол  
Постоянный представитель Японии  
при Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 28 декабря 2017 года на имя Генерального секретаря**

**Подготовленное Председателем резюме открытых прений, проведенных в Совете Безопасности 20 декабря 2017 года по теме «Поддержание международного мира и безопасности: решение сложных современных проблем, касающихся международного мира и безопасности»**

**Общий обзор**

Открытые прения, проведенные в Совете Безопасности 20 декабря 2017 года по теме «Поддержание международного мира и безопасности: решение сложных современных проблем, касающихся международного мира и безопасности», были созваны Японией в период ее председательства в Совете.

В последние годы Совет все чаще обсуждает вопрос о необходимости устранения причин, лежащих в основе возникновения и приумножения конфликтов, путем применения целостного и комплексного подхода, о чем свидетельствует проведение им ряда тематических прений. Кроме того, обсуждая конкретные страны и регионы, Совет уделяет особое внимание различным ситуациям, которые усугубляются сочетанием сложных проблем. Нынешние открытые прения, почва для которых была подготовлена предыдущими дискуссиями, дали государствам — членам возможность обсудить вопрос о том, как Совет мог бы более эффективно реагировать на сложные современные угрозы и вызовы международному миру и безопасности путем применения целостного и комплексного подхода.

В самом начале прений Генеральный секретарь, который принимал в них участие в качестве докладчика, поделился своим представлением о том, как Организация Объединенных Наций, в частности Совет, может эффективно решать сложные современные проблемы, касающиеся международного мира и безопасности. В этих открытых прениях приняли участие представители 55 государств-членов и Европейского союза, которые обменялись мнениями по этому вопросу. Почти все участники подтвердили важность решения указанных современных проблем и продолжения дискуссий на основе мнений, высказанных в ходе этих открытых прений.

Настоящий документ, составленный делегацией Японии, представляет собой неофициальное резюме мнений, высказанных участниками в ходе открытых прений, и не является официальным отчетом и не заменяет его. Делегация Японии надеется, что это резюме послужит основой для последующих обсуждений роли Совета в деле поддержания международного мира и безопасности. Полный отчет о прениях размещен на веб-сайте Совета Безопасности (см. [S/PV.8144](#)).

**Выступление Генерального секретаря**

Обращаясь к Совету Генеральный секретарь заявил, что мир является свидетелем только количественного, но и качественного изменения характера угроз международному миру и безопасности. Угроза, связанная с ядерным оружием, вновь вышла на первый план, а уровень напряженности стал выше, чем в период «холодной войны». Существующие угрозы усугубляются изменением климата, все большую обеспокоенность вызывает нехватка водных ресурсов, неравенство и социальная изоляция обостряют чувство отчаяния и маргинализацию, а

угрозы кибербезопасности нарастают. Конфликты становятся все более неуправляемыми, продолжительными и сложными, поскольку они выходят также на региональный и международный уровни и приобретают все более взаимосвязанный характер.

Как особо отметил Генеральный секретарь, меняющийся характер конфликтов означает, что мы должны переосмыслить применяемые подходы. Организация Объединенных Наций должна прилагать согласованные и скоординированные усилия, основанные на учете существующих реалий, задействуя все основные возможности и весь набор миротворческих инструментов, в целях получения комплексного результата. Он рассказал о трех предложенных им взаимосвязанных направлениях реформы, предусматривающих проведение преобразований в системе развития Организации Объединенных Наций, рационализацию внутреннего управления и укрепление существующей в Секретариате архитектуры поддержания мира и безопасности для достижения вышеупомянутой цели. Он также поведал о прилагаемых им усилиях по установлению более тесных связей с региональными партнерами.

Генеральный секретарь заявил, что превентивная деятельность должна находиться в центре всего, что делает Организация Объединенных Наций, поскольку такая деятельность позволит избежать людских страданий и даже сэкономить деньги. Он подчеркнул, что превентивная деятельность представляет собой хорошее вложение средств, которое приносит значительные и реальные дивиденды, что обеспечение развития является одним из лучших инструментов осуществления превентивной деятельности, и что защита всех прав человека является одним из существенно важных компонентов превентивной деятельности. Он указал, что обеспечение гендерного равенства тесно связано с повышением жизнестойкости, подчеркнув, что участие женщин имеет решающее значение для достижения успеха — от предотвращения конфликтов до установления и поддержания мира.

Генеральный секретарь также особо отметил, что концепция «безопасности человека», в которой центральное место в аналитических выкладках, основанных на межсекторальном подходе к пониманию факторов, наносящих ущерб безопасности, отводится человеку, является полезным ориентиром в контексте превентивной деятельности. Он приветствовал усилия Совета по изысканию новых путей мониторинга и устранения рисков возникновения конфликтов, и подчеркнул важность того, чтобы Совет расширял набор средств и увеличивал объем ресурсов для осуществления превентивной деятельности и на более систематической основе занимался предотвращением конфликтов и поддержанием мира.

Он особо отметил необходимость единства в Совете Безопасности. Он сказал, что в отсутствие такого единства стороны в конфликте могут занимать более жесткие и непримиримые позиции, а факторы, порождающие конфликты, могут вывести ситуацию на рубеж необратимости. «Выступая единым фронтом, мы сможем добиваться повышения уровня безопасности и благосостояния для всех», — подчеркнул он.

### **Как Совет Безопасности может более эффективно решать сложные современные проблемы, касающиеся международного мира и безопасности**

Участники признали, что Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, но при этом высказали приведенные ниже различные мнения и точки зрения по поводу того, как Совет мог бы более эффективно решать сложные современные проблемы, касающиеся международного мира и безопасности.

*Появление сложных современных проблем, касающихся международного мира и безопасности*

Участники отметили появление сложных современных проблем, которые во многих случаях выходят за рамки государственных границ, например межгосударственные, межэтнические и межрелигиозные конфликты, распространение оружия массового уничтожения, стрелкового оружия и легких вооружений, распространение терроризма и воинствующего экстремизма, нарушения прав человека, изменение климата, пандемии, транснациональная организованная преступность, включая незаконный оборот наркотиков и торговлю людьми, растущее неравенство, отсутствие продовольственной безопасности, нищета и низкий уровень развития. Многие участники особо отметили, что растущее влияние более сложных, взаимосвязанных и взаимоусиливающих угроз международному миру и безопасности нельзя игнорировать. Некоторые участники подробно проанализировали такие касающиеся мира и безопасности конкретные проблемы, как изменение климата, нехватка воды и киберугрозы.

*Подход Совета Безопасности*

Участники подчеркнули, что Совету Безопасности следует принять более всеобъемлющий и комплексный подход к упомянутым выше проблемам путем принятия концепции неразрывности мира и наличия взаимосвязи между миром и безопасностью, развитием, правами человека и гуманитарными аспектами. Некоторые указали, что существует взаимосвязь между миром и безопасностью, развитием и гуманитарными аспектами, тогда как другие говорили лишь о взаимосвязи между безопасностью и развитием или между безопасностью, развитием, правами человека и гуманитарными аспектами. В этой связи целый ряд участников особо указали на необходимость уделять первостепенное внимание превентивной деятельности и поддержанию мира. Некоторые участники подчеркнули важность Повестки дня на период до 2030 года в качестве одного из инструментов в сфере осуществления превентивной деятельности. Другие участники также говорили о том, что концепция безопасности человека имеет весьма актуальное значение при рассмотрении сложных современных проблем, касающихся международного мира и безопасности. Кроме того, многие участники подчеркнули важность соблюдения прав человека и норм международного гуманитарного права.

Многие участники сделали особый упор на том, что Совету не следует избегать изучения возникающих проблем, касающихся мира и безопасности, и предложили расширить его повестку дня, включив в нее такие проблемы, как изменение климата, развитие и права человека. Вместе с тем некоторые участники подчеркнули, что органы Организации Объединенных Наций не должны вторгаться в сферу деятельности других органов и что Совет не должен заниматься всеми вопросами.

Другие участники приветствовали работу Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам и публикацию «Зеленой книги», а другие особо отметили, что важно внимательно прислушиваться к мнениям государств, не являющихся членами Совета.

*Сотрудничество между Советом Безопасности и другими структурами*

Многие участники подчеркнули важность того, чтобы Совет расширял сотрудничество и координацию с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами, в том числе региональными и субрегиональными организациями. Некоторые участники особо указали на важность

эффективного сотрудничества между Советом и Комиссией по миростроительству, а другие участники отметили также важность сотрудничества с Международным уголовным судом, с тем чтобы положить конец безнаказанности за совершение серьезных международных преступлений. Также говорилось о необходимости сотрудничать с международными учреждениями по вопросам развития и международными финансовыми учреждениями.

Кроме того, высказывались просьбы о том, чтобы Совет получал больше аналитических докладов, в которых рассматривались бы различные угрозы и ситуация на местах и которые основывались бы на учете взаимосвязи между миром, безопасностью, развитием и правами человека, а также аналитических докладов, посвященных мандатам миротворческих миссий.

Некоторые участники указали также на важность вовлечения более широкого круга участников в миростроительство и деятельность по обеспечению устойчивого развития, например частный сектор, гражданское общество и неправительственные организации.

*Использование существующих инструментов и важность учета гендерных аспектов*

Различные участники подчеркнули, что Совет Безопасности располагает инструментами для более эффективного выполнения его ведущей роли в поддержании международного мира и безопасности, включая операции по поддержанию мира, вспомогательные органы Совета и группы экспертов комитетов по санкциям, и особо отметили необходимость адаптировать мандаты операций по поддержанию мира к реальной ситуации на местах и лучше работать с Комиссией по миростроительству. Некоторые участники также особо указали на важность учета гендерной проблематики в долгосрочных стратегиях.

*Предложенная Генеральным секретарем реформа Секретариата в целях укрепления архитектуры Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и безопасности*

Многие участники поддержали усилия Генерального секретаря по реформированию архитектуры поддержания мира и безопасности и обеспечению того, чтобы Организация Объединенных Наций стала более транспарентной, эффективной, подотчетной и гибкой и в большей степени ориентировалась на деятельность на местах. В этой связи некоторые участники заявили, что необходимо также провести реформу Совета Безопасности.